



EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs

Single Market Enforcement

Notification of Regulatory Barriers

Numero di notifica : 2025/0004/DE (Germany)

Progetto di ordinanza che introduce la corrispondenza legale elettronica e la gestione elettronica dei fascicoli presso l'Ufficio federale di giustizia (Bfj) nelle procedure di esecuzione delle sanzioni pecuniarie ai sensi del trattato di polizia tedesco-svizzero (CHGeldERAV)

Data di ricezione : 03/01/2025

Termine dello status quo : 07/04/2025 (closed)

Message

Messaggio 001

Comunicazione della Commissione - TRIS/(2025) 0022

Direttiva (UE) 2015/1535

Notifica: 2025/0004/DE

Notifica di un progetto di testo da parte di uno Stato membro

Notification – Notificación – Notifizierung – Нотификация – Oznámení – Notifikation – Γνωστοποίηση – Notificación – Teavitamine – Ilmoitus – Obavijest – Bejelentés – Notifica – Pranešimas – Paziņojums – Notifika – Kennisgeving – Zawiadomienie – Notificação – Notificare – Oznámenie – Obvestilo – Anmälan – Fógra a thabhairt

Does not open the delays - N'ouvre pas de délai - Kein Fristbeginn - Не се предвижда период на прекъсване - Ne zahajuje prodlení - Fristerne indledes ikke - Καμμία έναρξη προθεσμίας - No abre el plazo - Viivituste perioodi ei avata - Määräaika ei ala tästä - Ne otvara razdoblje kašnjenja - Nem nyitja meg a késéset - Non fa decorrere la mora - Atidējimai nepradedami - Atlikšanas laikposms nesākas - Ma jiftaħ il-perijodi ta' dewmien - Geen termijnbegin - Nie otwiera opóźnień - Não inicia o prazo - Nu deschide perioadele de stagnare - Nezačína oneskorenia - Ne uvaja zamud - Inleder ingen frist - Ní osclaíonn sé na moilleanna

MSG: 20250022.IT

1. MSG 001 IND 2025 0004 DE IT 03-01-2025 DE NOTIF

2. Germany

3A. Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz, Nationale Kontaktstelle im Ref. EB3

3B. Bundesministerium der Justiz, Referat II B 7

4. 2025/0004/DE - SERV10 - Firma elettronica e documenti

5. Progetto di ordinanza che introduce la corrispondenza legale elettronica e la gestione elettronica dei fascicoli presso l'Ufficio federale di giustizia (Bfj) nelle procedure di esecuzione delle sanzioni pecuniarie ai sensi del trattato di polizia tedesco-svizzero (CHGeldERAV)



EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs
Single Market Enforcement
Notification of Regulatory Barriers

6. I documenti elettronici devono essere corredati di una firma elettronica. L'uso della corrispondenza legale elettronica è facoltativo.

7.

8. Il progetto di ordinanza mira a stabilire la base giuridica per l'introduzione della corrispondenza legale elettronica e dei file elettronici presso il Bfj nelle procedure di esecuzione delle sanzioni pecuniarie ai sensi del trattato di polizia tedesco-svizzero.

Il progetto di ordinanza dispone che in futuro sarà possibile presentare documenti al Bfj per via elettronica e impone requisiti per quanto riguarda la firma di documenti elettronici. Inoltre, viene abilitata la gestione elettronica dei file presso il Bfj.

Il progetto di ordinanza, tuttavia, non obbliga le autorità tedesche originariamente responsabili dell'imposizione della sanzione o i privati coinvolti nelle procedure a presentare documenti per via elettronica al Bfj (in quanto non esiste una base giuridica corrispondente nel diritto tedesco).

9. Con l'entrata in vigore del trattato di polizia tedesco-svizzero, per la prima volta la corrispondenza con la Svizzera ai fini dell'assistenza nell'esecuzione delle contravvenzioni stradali è posta su una base legale. L'obiettivo è fin dall'inizio, per quanto possibile, gestire elettronicamente tale corrispondenza di assistenza all'esecuzione ai sensi del capitolo VI del trattato di polizia tedesco-svizzero e conservare i file elettronici.

Dato il numero previsto di casi, una procedura dominata dalla carta sarebbe troppo dispendiosa in termini di tempo e costosa. L'archiviazione di file cartacei comporta costi elevati per il Bfj. L'introduzione della corrispondenza legale elettronica e della gestione elettronica dei fascicoli è intesa ad alleviare il carico di lavoro per il Bfj e altre autorità e tribunali tedeschi e svizzeri coinvolti nella procedura di assistenza all'esecuzione. Consentirà procedure moderne ed efficienti. Esso mira inoltre a fornire ai cittadini, alle imprese e ai rappresentanti legali una moderna forma di comunicazione, il cui utilizzo è facoltativo.

10. Riferimento ai testi di base: Nessun testo di base disponibile

11. No

12.

13. No

14. No

15. No

16.

Aspetto OTC: No

Aspetto SPS: No

Commissione europea

Punto di contatto Direttiva (UE) 2015/1535

email: grow-dir2015-1535-central@ec.europa.eu